



EN

PIG LEAK DIVERTER SYSTEMS.

Page 2

DE

PIG LECKAGEN-UMLEITERSYSTEME.

Seite 3

FR

SYSTÈMES DE COLLECTEUR DE FUITES PIG LEAK DIVERTER.

Page 4

IT

SISTEMI PER DEVIATORI DI PERDITE PIG.

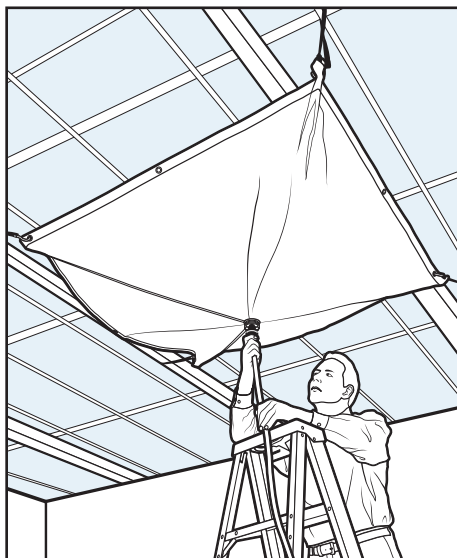
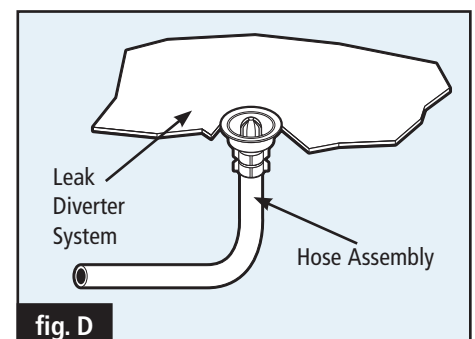
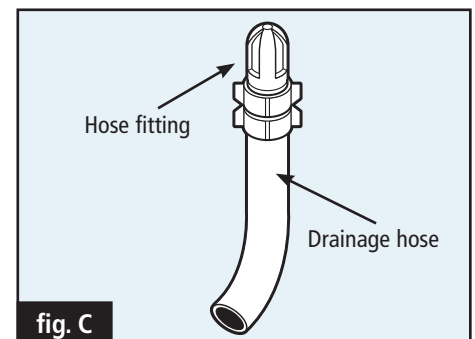
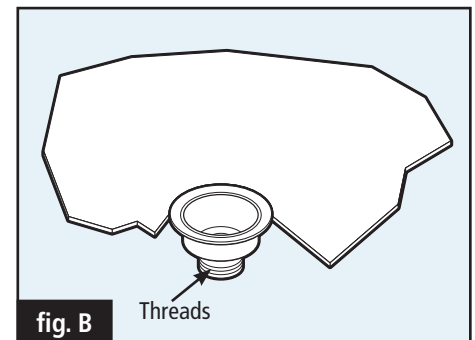
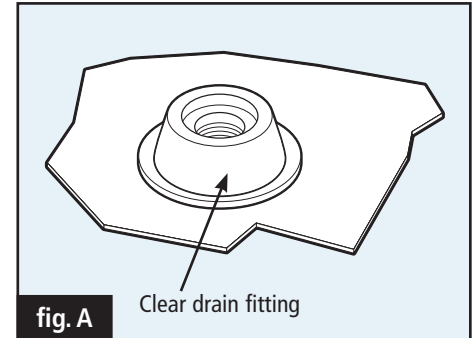
Pagine 5



PIG Leak Diverter Systems

Drain Assembly Instructions

1. The clear drain fitting is shipped in the inverted position, with the threads on the interior. Identify clear drain fitting located in the middle of the unit. **(fig. A)**
2. Insert your finger into the center of the clear drain fitting and pull the fitting out so the threads are on the outside of the fitting. **(fig. B)**
3. Attach a 3/4" drainage hose (not included) to the hose fitting. We recommend using TLS174, our reinforced clear drainage hose. **(fig. C)**
4. Insert the male end of the hose assembly (hose fitting and drainage hose) into the female end of the drain fitting. Secure it by tightening the ring. **(fig. D)**



Hanging Instructions

1. Identify the structure from which you'll hang the Leak Diverter.
2. It is easier to hang the unit prior to attaching the hose assembly. Use the grommets and/or D-rings with straps on the Leak Diverter to hang the unit.
3. Hang the diverter as level as possible to create the proper drainage.
4. Refer to Drain Assembly instructions above for attaching the drainage hose.
5. Position the drainage hose into a drain or container.

Anweisungen zur Abflussmontage

1. Der durchsichtige Anschluss wird umgestülpt geliefert, sodass das Gewinde innen liegt. Machen Sie den durchsichtigen Abflussanschluss in der Mitte der Vorrichtung ausfindig. (Abb. A)
2. Stecken Sie den Finger in den durchsichtigen Abflussstutzen und ziehen Sie den Anschluss heraus, sodass das Gewinde außen zu liegen kommt. (Abb. B)
3. Befestigen Sie einen 3/4-Zoll-Abflussschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) am Schlauchanschluss. Wir empfehlen die Verwendung von TLS174, unserem verstärkten, durchsichtigen Abflussschlauch. (Abb. C)
4. Stecken Sie den Stecker der Schlauchbaugruppe (Schlauchanschluss und Abflussschlauch) in das Buchsenende des Abflussanschlusses. Sichern Sie ihn durch Festziehen des Rings. (Abb. D)

Anweisungen zum Aufhängen

1. Machen Sie die Struktur ausfindig, an der der Leckagen-Umleiter aufgehängt werden soll.
2. Es ist einfacher, die Vorrichtung vor dem Anbringen der Schlauchbaugruppe aufzuhängen. Verwenden Sie die Ösen und/oder D-Ringe mit Gurten am Leckagen-Umleiter, um die Vorrichtung aufzuhängen.
3. Hängen Sie den Umleiter so waagrecht wie möglich auf, um einen ordnungsgemäßen Abfluss zu erzielen.
4. Beachten Sie die Anweisungen zur Montage des Abflussschlauchs oben.
5. Legen Sie das Ende des Abflussschlauchs in einen Abfluss oder Behälter.

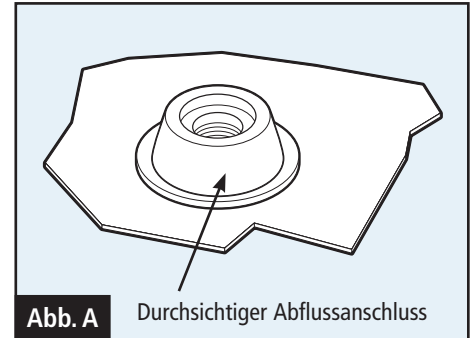
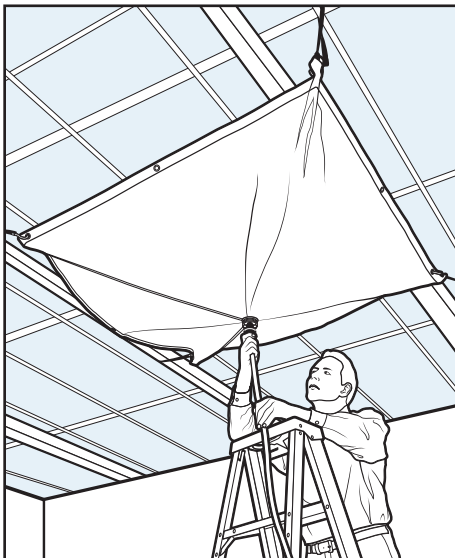


Abb. A Durchsichtiger Abflussanschluss

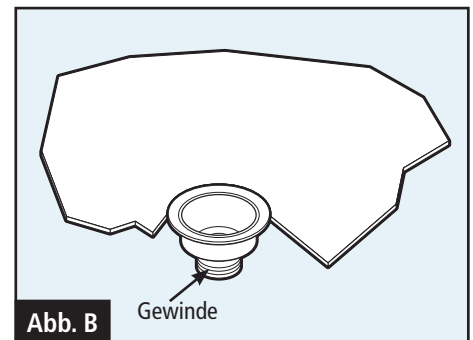


Abb. B Gewinde

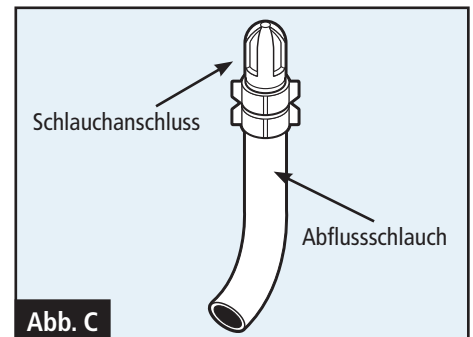


Abb. C

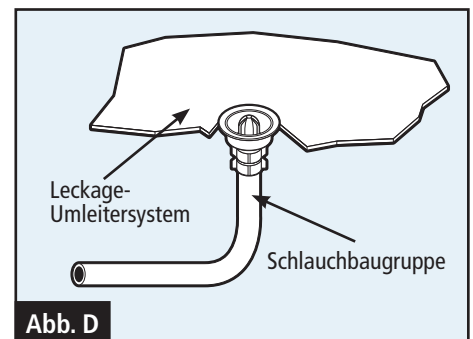


Abb. D



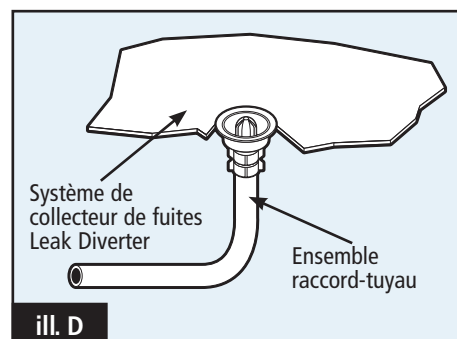
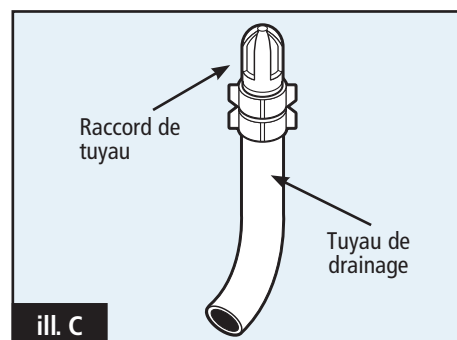
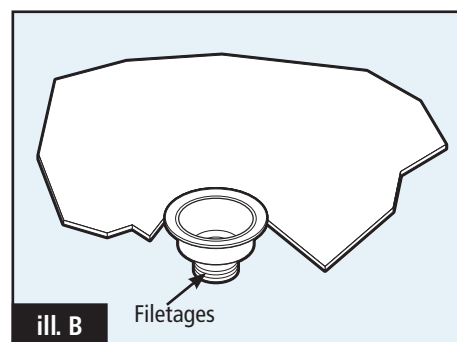
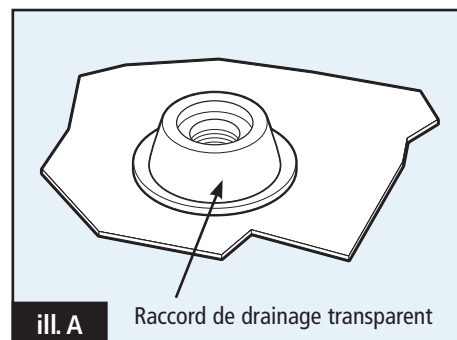
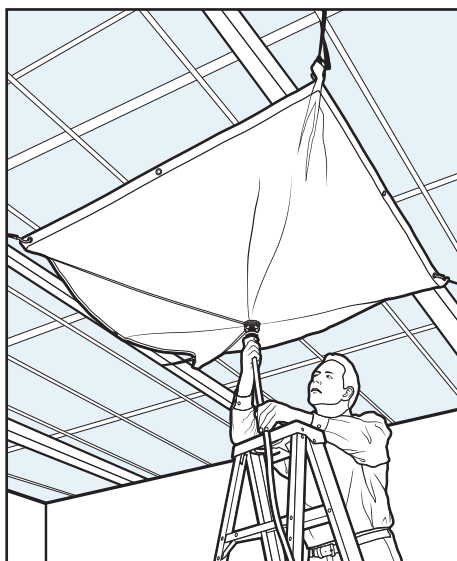
Systèmes de collecteur de fuites PIG Leak Diverter

Instructions d'assemblage du raccord de drainage

1. Le raccord de drainage transparent est expédié en position inversée, avec les filetages à l'intérieur. Identifiez le raccord de drainage transparent situé au milieu de l'unité. (ill. A)
2. Insérez votre doigt au centre du raccord de drainage transparent et retirez le raccord de sorte que les filets soient sur l'extérieur du raccord. (ill. B)
3. Fixez un tuyau d'évacuation de 3/4" (1,9 cm, non fourni) au raccord de tuyau. Nous vous recommandons d'utiliser le TLS174, notre tuyau d'évacuation transparent renforcé. (ill. C)
4. Insérez l'extrémité mâle de l'ensemble raccord-tuyau (raccord de tuyau et tuyau de drainage) dans l'extrémité femelle du raccord de drainage. Fixez-le en serrant la bague. (ill. D)

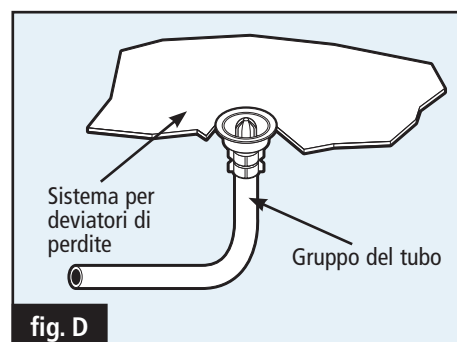
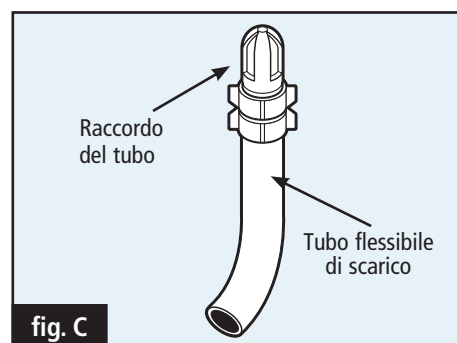
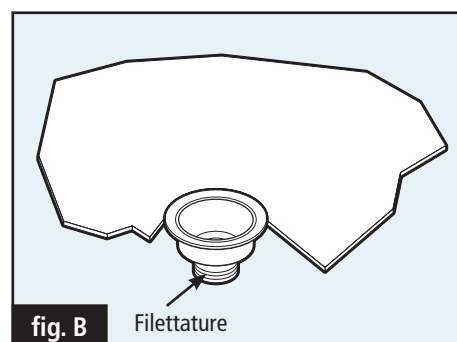
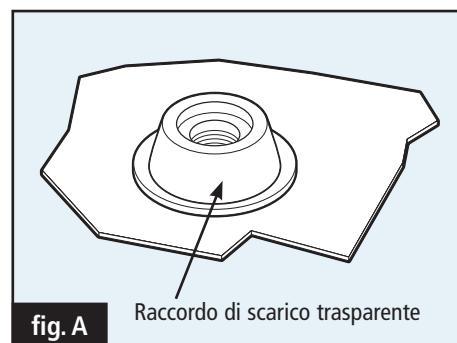
Instructions d'accrochage

1. Identifiez la structure à laquelle vous accrocherez le Leak Diverter.
2. Il est plus facile d'accrocher l'unité avant de fixer l'ensemble raccord-tuyau. Utilisez les passe-câbles et/ou les anneaux en D avec des sangles sur le Leak Diverter pour accrocher l'unité.
3. Suspendez le système de dérivation le plus haut possible pour créer un drainage approprié.
4. Reportez-vous aux instructions d'assemblage du raccord de drainage ci-dessus pour fixer le tuyau de drainage.
5. Placez le tuyau de drainage dans un drain ou un récipient.



Istruzioni per il montaggio dello scarico

1. Il raccordo di scarico trasparente viene spedito in posizione capovolta, con le filettature all'interno. Identificare il raccordo di scarico trasparente situato al centro dell'unità. **(fig. A)**
2. Inserire il dito al centro del raccordo di scarico trasparente ed estrarre il raccordo in modo che le filettature escano all'esterno del raccordo. **(fig. B)**
3. Collegare un tubo flessibile di scarico da 3/4" (non incluso) al raccordo del tubo. Si consiglia di utilizzare TLS174, il nostro tubo flessibile di scarico trasparente rinforzato. **(fig. C)**
4. Inserire l'estremità maschio del gruppo del tubo (raccordo del tubo e tubo flessibile di scarico) nell'estremità femmina del raccordo di scarico. Fissare serrando l'anello. **(fig. D)**



Istruzioni di sospensione

1. Identificare la struttura alla quale appendere il deviatore di perdite.
2. È più facile appendere l'unità prima di collegare il gruppo del tubo. Utilizzare gli occhielli e/o gli anelli a D con i cinturini sul deviatore di perdite per appendere l'unità.
3. Appendere il deviatore il più in piano possibile per favorire il corretto drenaggio.
4. Fare riferimento alle istruzioni di montaggio dello scarico riportate sopra per il collegamento del tubo flessibile di scarico.
5. Posizionare il tubo flessibile di scarico in uno scarico o in un contenitore.

